

## **BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

---

GEWONE ZITTING 2001-2002

4 OKTOBER 2002

---

### **ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van het Wetboek  
van de met de inkomstenbelastingen,  
gelijkgestelde belastingen,  
wat de belasting op de casinospelen betreft**

---

#### **Memorie van toelichting**

##### **I. Algemene uiteenzetting**

De wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspel-inrichtingen en de bescherming van de spelers legaliseert de bestaande Belgische casino's en voorziet in de vestiging van een casino op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ook wordt het verbod opgeheven voor casino's om automatische kansspelen te exploiteren.

Eens het Brusselse casino geïnstalleerd is, zal het dus naast traditionele tafelspelen als roulette en blackjack, ook bepaalde speelautomaten kunnen opstellen.

De belasting op de spelen en weddenschappen en de belasting op de automatische ontspanningstoestellen zijn twee gewestelijke belastingen waarvan de Gewesten de aanslagvoet, de heffingsgrondslag en de vrijstellingen kunnen wijzigen. Alle drie de Gewesten hebben reeds hun bevoegdheid, die omschreven is in de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gebruikt om verschillende bepalingen te wijzigen van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen en van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

## **CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

4 OCTOBRE 2002

---

### **PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant le Code des taxes  
assimilées aux impôts sur les revenus,  
en ce qui concerne  
la taxe sur les jeux de casino**

---

#### **Exposé des motifs**

##### **I. Exposé général**

La loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs légalise les casinos existants en Belgique et prévoit l'implantation d'un casino sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. L'interdiction pour les casinos d'exploiter des jeux automatiques de hasard a également été abrogée.

Dès que le casino bruxellois sera installé, il pourra donc exploiter des jeux de table classiques comme la roulette et le black jack, mais aussi certains appareils de jeux automatiques.

La taxe sur les jeux et paris et la taxe sur les appareils automatiques de divertissement sont deux impôts régionaux pour lesquels les Régions sont habilitées à modifier le taux d'imposition, la base d'imposition et les exonérations. Ainsi, les trois Régions ont déjà fait usage de leur compétence, laquelle est définie dans la Loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, en modifiant plusieurs dispositions du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus et de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Aangaande de fiscale regelgeving op casinospelen echter, hebben tot dusver enkel het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest initiatieven genomen. Dit houdt in dat bij de opening van het casino in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de bestaande federale regelgeving op casinospelen van toepassing zal zijn – regelgeving die voor de belastingplichtigen gunstiger is dan de gewestelijke initiatieven. Bovendien bestaat er geen specifieke federale belastingregelgeving op automatische casinospelen.

In het kader van een voorzichtig en vooruitziend begrotingsbeleid, beoogt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met deze ordonnantie, de aanslagvoeten op de tafelspelen en op de automatische speeltoestellen die in een modern casino geëxploiteerd worden, op een niveau te brengen dat te vergelijken is met het niveau in de andere gewesten.

## II. Commentaar der artikelen

### *Artikel 1*

Deze bepaling vergt geen bijzonder commentaar.

### *Artikel 2*

De automatische speeltoestellen uitgebaat door casino-exploitanten worden aangemerkt als casinospel en komen hierdoor in het toepassingsgebied van de belasting op spelen en weddenschappen.

Omwille van hun vaak verslavend karakter, onderwerpt de strafwet zulke toestellen aan specifieke beperkingen aangaande het maximumbedrag dat een speler per speelduur kan verliezen. Om het Brusselse casino in de opstartfase meer economisch-financiële ademruimte te geven, wordt de opbrengst van deze toestellen afzonderlijk belast (dus niet samengeteld met de opbrengst van de tafelspelen), en dit aan gematigde tarieven. Zolang de jaarlijkse bruto-opbrengst van de automatische kansspelen in het casino niet meer bedraagt dan 8.650.000 EUR, zijn de nieuwe progressieve belastingtarieven inderdaad lager dan de progressieve tarieven voor de tafelspelen.

De specifieke tarieven voor baccarat en chemin de fer en roulette zonder zero, zoals vermeld in het huidige artikel 45 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, blijven ongewijzigd, aangezien dergelijke tafelspelen al jarenlang niet meer geëxploiteerd worden in de Belgische casino's.

### *Artikel 3*

De in het casino geëxploiteerde automatische kansspelen worden onttrokken aan de forfaitaire belasting op auto-

Cependant, en ce qui concerne la réglementation fiscale sur les jeux de casino, seules la Région wallonne et la Région flamande ont pour l'instant pris des initiatives. Cela signifie qu'à l'ouverture du casino, la réglementation fédérale existante sera alors d'application en Région de Bruxelles-Capitale – réglementation qui pour les contribuables est plus favorable que les initiatives régionales. En outre, au niveau fédéral, il n'existe pas de réglementation fiscale spécifique aux jeux automatiques de casino.

Dans le cadre d'une politique budgétaire prudente et prévoyante, la Région de Bruxelles-Capitale vise, par la présente ordonnance, à se mettre au diapason des autres régions pour ce qui concerne les taux d'imposition sur les jeux de table et sur les appareils de jeux automatiques qu'on exploite dans un casino moderne.

## II. Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Cette disposition n'appelle pas de commentaires particuliers.

### *Article 2*

Les appareils de jeux automatiques exploités par les exploitants de casinos sont considérés comme jeu de casino et tombent ainsi sous le champ d'application de la taxe sur les jeux et paris.

Eu égard qu'ils produisent souvent une dépendance au jeu, la loi pénale soumet ces appareils à des restrictions spécifiques portant sur le montant maximum de la perte qu'un joueur peut subir par période de jeu. Pour éviter, économiquement parlant, d'asphyxier le casino bruxellois dans sa phase de lancement, le produit de ces appareils est taxé séparément (et donc pas additionné au produit des jeux de table), et ce à des taux modérés. En effet, si le produit brut des jeux automatiques de hasard n'atteint pas les 8.650.000 EUR par an, les nouveaux taux d'impositions progressifs sont inférieurs aux tarifs progressifs des jeux de table.

Les tarifs spécifiques du baccara chemin de fer et de la roulette sans zéro, repris dans l'actuel article 45 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, restent inchangés, étant donné que ces jeux de tables ne sont plus exploités dans les casinos belges depuis des années.

### *Article 3*

Les jeux automatiques de hasard qui sont exploités dans le casino sont retirés de la taxe forfaitaire sur les appareils

matische ontspanningstoestellen en onderworpen aan de progressieve belasting op spelen en weddenschappen. Deze maatregel is verantwoord in de wetenschap dat de toestellen in een casino vaker bestemd zijn voor spelers en gokkers die geldgewin nastreven, eerder dan zuivere ontspanning. Ofschoon de goklust van de bezoeker van een speelautomatenhal of lunapark (inrichting die eveneens bepaalde automatische kansspelen mag exploiteren) niet onderschat mag worden, kan aangenomen worden dat een casino traditioneel een spelerspubliek aantrekt dat grotere bedragen gokt of kan gokken. De opbrengsten van de exploitanten zijn dan ook navenant, waardoor een progressieve belasting op de bruto-opbrengst verantwoord is.

Deze zienswijze wordt bevestigd door de wet van 7 mei 1999 die een verschil in behandeling instelt tussen de casino's en de twee andere inrichtingen (lunaparken en cafés) die kansspelen mogen exploiteren. Zo bestaat er voor elk van de drie soorten kansspelinrichtingen een verschillende vergunning; is er voor het Brusselse casino een bijzondere procedure uitgewerkt voor de toekenning van de vergunning klasse A; wordt het aantal casino's voor heel het Rijk beperkt tot negen; is de te storten waarborg gevoelig hoger voor de casino-exploitanten; zijn de casino's minder behept met beperkingen voor het bepalen van het maximumbedrag van de inzet, het verlies en de winst van de spelers en de gokkers (bv. in een casino bedraagt het toegelaten gemiddelde uurverlies 70 EUR per toestel, in een lunapark is dit bedrag beperkt tot 12,50 EUR).

#### *Artikel 4*

Het belastingtarief op de tafelspelen (roulette met zero, black jack, craps, ...) wordt op een peil gebracht dat vergelijkbaar is met dat in de andere Gewesten. Een onderzoek raamde de opbrengsten aan belastingen op spelen en weddenschappen van een casino in Brussel op 16.361.000 EUR per jaar. Eens op kruissnelheid kan het casino nog meer fiscale inkomsten genereren voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze raming werd gemaakt op basis van de bestaande federale aanslagvoeten (30 % op de jaarlijkse bruto-opbrengst van de casinospelen die niet meer dan 865.000 EUR bedraagt en 40 % op het overschot). De respectieve aanslagvoeten met één tiende optrekken (naar 33 % en 44 %), betekent dat de raming van 16.361.000 EUR eveneens met één tiende kan worden verhoogd. De belasting wordt immers betaald door de casino-exploitanten, die staan te dringen om het enige Brusselse casino te kunnen uitbaten, en zou het gedrag van de spelers niet moeten beïnvloeden.

Dit onderzoek sloeg niet op de automatische kansspelen omdat op dat ogenblik geen klaarheid bestond over het aantal en de aard van de speeltoestellen die zouden worden toegelaten door de bevoegde overheid. Heden zou deze laatste het aantal toestellen in het Brusselse casino willen beperken tot 600 speelautomaten. Bij een forfaitaire belas-

automatiques de divertissements et soumis à la taxe progressive sur les jeux et paris. Cette mesure est justifiée sachant que les appareils dans les casinos sont plus souvent ciblés sur des joueurs et parieurs qui sont poussés par l'appât du gain que par du divertissement pur. Bien que l'envie de parier du visiteur d'une salle de jeux automatiques ou luna-park (établissement qui est également habilité à exploiter certains jeux automatiques de hasard) ne doit être sous-estimée, on peut considérer que le casino attire traditionnellement un public qui joue ou peut jouer des montants plus importants. Les bénéficiaires des exploitants sont dès lors du même ordre, ce qui justifie une taxation progressive sur le produit brut.

Cette perception des choses se voit confirmée par la loi du 7 mai 1999 qui établit une différence de traitement entre les casinos et les deux autres établissements (luna-parks et cafés) habilités à exploiter des jeux de hasard. Ainsi, les trois sortes d'établissement de jeux de hasard requièrent une licence différente; une procédure particulière a été élaborée pour l'octroi de la licence de classe A au casino bruxellois; le nombre de casinos est limité à neuf pour l'ensemble du Royaume; la garantie réelle à verser est plus élevée pour les exploitants de casino; pour les casinos, on note moins de restrictions pour la fixation du montant maximum de la mise, de la perte et du gain dans le chef des joueurs et parieurs (p.ex. le montant de la perte horaire moyenne s'élève dans un casino à 70 EUR, alors que dans un luna-park ce montant se limite à 12,50 EUR).

#### *Article 4*

Le taux d'imposition sur les jeux de table (roulette avec zéro, black jack, craps, ...) est fixé à un niveau comparable au niveau des autres Régions. Une étude a estimé qu'un casino à Bruxelles peut générer 16.361.000 EUR de taxes sur les jeux et paris par an. Dès que le casino opérera au rythme de croisière, les recettes fiscales pour la Région de Bruxelles-Capitale peuvent même augmenter.

Cette estimation a été effectuée sur base des taux d'impositions existants au niveau fédéral (30 % sur le produit annuel brut des jeux de casino qui ne dépasse pas les 865.000 EUR et 40 % sur le surplus). La majoration des tarifs respectifs d'un dixième (à 33 % et 44 %), permet d'escompter une augmentation de ladite estimation de 16.361.000 EUR d'un dixième. En effet, la taxe est à charge des exploitants du casino, qui sont nombreux à vouloir exploiter l'unique casino à Bruxelles, et ne devrait pas influencer le comportement des joueurs.

L'étude en question ne portait pas sur les jeux automatiques de hasard. A ce moment, on ne connaissait effectivement pas le nombre ni la nature exacte des appareils de jeux qui seraient autorisés par le pouvoir compétent. Aujourd'hui, ce dernier compte limiter le nombre d'appareils pour le casino bruxellois à 600 jeux automatiques.

ting per toestel zou dit jaarlijks een belastingopbrengst van 2.142.000 EUR genereren (of 3.570 EUR per toestel). Elk toestel kan volgens de wet echter maximaal 70 EUR per uur opbrengen; bij een gemiddelde bezettingsgraad van 10% van de toestellen in een casino dat twaalf uur per dag open is, kan dit voor de uitbater een jaarlijkse brutoopbrengst betekenen van 18.396.000 EUR. Als we op deze raming de in dit ontwerp voorgestelde progressieve aanslagvoeten toepassen, krijgt men een jaarlijkse belastingopbrengst van 7.473.000 EUR (zij een meeropbrengst van 5.331.000 EUR).

De budgettaire meeropbrengst van de twee voorgestelde maatregelen inzake casinospelen (de verhoging van de aanslagvoet op tafelspelen met 10%, enerzijds, en de invoering van een progressieve belasting op de speelautomaten, anderzijds) zou dus vermoedelijk 7 miljoen EUR kunnen bedragen.

*Artikel 5*

Deze bepaling vergt geen bijzonder commentaar.

De Minister van Financiën,

Guy VANHENGEL

Une taxation forfaitaire rapporterait donc 2.142.000 EUR par an (ou 3.570 EUR par appareil). Selon la loi, le gain horaire maximal de chaque appareil s'élève cependant à 70 EUR; un taux d'occupation moyen de 10% pour l'ensemble des appareils dans un casino ouvert douze heures par jour, pourrait dès lors générer pour l'exploitant un produit brut de 18.396.000 EUR par an. L'application des taux progressifs proposés dans le présent projet sur cette estimation donnerait dès lors une recette fiscale de 7.473.000 EUR (soit un bénéfice de 5.331.000 EUR).

D'un point de vue budgétaire, le bénéfice des deux mesures proposées en matière de jeux de casino (la majoration de 10% du taux d'imposition sur les jeux de table, d'une part, et une taxation progressive des jeux automatiques, d'autre part) peut donc être évalué à 7 millions EUR.

*Article 5*

Cette disposition n'appelle pas de commentaires particuliers.

Le Ministre des Finances,

Guy VANHENGEL

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van het Wetboek  
van de met de inkomstenbelastingen  
gelijkgestelde belastingen,  
wat de belasting op de casinospelen betreft**

DE REGERING,

Op voorstel van de minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister van Financiën is ermee belast bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wordt aan artikel 45, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, een tweede lid toegevoegd dat luidt als volgt :

« Voor de met de casinospelen gelijkgestelde toestellen, zoals bedoeld in artikel 77, laatste lid, wordt de belasting als volgt vastgesteld op een percentage per schijf van de bruto-opbrengst van deze gelijkgestelde spelen :

Bruto-opbrengstin EUR	Percentage
0 – 1.200.000	20
1.200.000 – 2.450.000	25
2.450.000 – 3.700.000	30
3.700.000 – 6.150.000	35
6.150.000 – 8.650.000	40
8.650.000 – 12.350.000	45
12.350.000 en meer	50 »

*Artikel 3*

In hetzelfde Wetboek wordt aan artikel 77 een tweede lid toegevoegd dat luidt als volgt :

« Vallen niet onder de toepassing van deze titel, de toestellen die samen uitgebaat worden door de inrichter van casinospelen zoals bedoeld in artikel 45. ».

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOUMIS A L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant le Code des taxes  
assimilées aux impôts sur les revenus,  
en ce qui concerne  
la taxe sur les jeux de casino**

LE GOUVERNEMENT,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances est chargé de présenter au Conseil le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, l'article 45, modifié par l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967, est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« La taxe sur les appareils assimilés à des jeux de casino, tels que visés par l'article 77, dernier alinéa, est fixée à un pourcentage par tranche de produit brut de ces jeux assimilés comme suit :

Produit bruten EUR	Pourcentage
0 – 1.200.000	20
1.200.000 – 2.450.000	25
2.450.000 – 3.700.000	30
3.700.000 – 6.150.000	35
6.150.000 – 8.650.000	40
8.650.000 – 12.350.000	45
12.350.000et plus	50 »

*Article 3*

Dans le même Code, l'article 77 est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Les appareils exploités simultanément par l'organisateur de jeux de casino tels que visés à l'article 45 ne sont pas régis par le présent titre. ».

*Artikel 4*

In het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, wordt artikel 35, eerste lid, vervangen als volgt :

« De belasting op spelen en weddenschappen wordt voor andere casinospelen dan baccarat chemin de fer, roulette zonder nul en de met de casinospelen gelijkgestelde toestellen, toegepast op de bruto-opbrengst van deze spelen tegen de koers van 33 % op het deel van bovenvermelde opbrengst dat, voor het kalenderjaar, niet meer dan 865.000 EUR bedraagt, en tegen de koers van 44 % op het overschot. ».

*Artikel 5*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2003.

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De minister van Financiën,

Guy VANHENGEL

*Article 4*

Dans l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, l'article 35, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé comme suit :

« La taxe sur les jeux et paris relative aux jeux de casino, autres que le baccara chemin de fer, la roulette sans zéro et les appareils assimilés aux jeux de casino, s'applique sur le produit brut de ces jeux au taux de 33 % sur la partie dudit produit brut qui, pour l'année civile, ne dépasse pas 865.000 EUR et au taux de 44 % sur le surplus. ».

*Article 5*

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Bruxelles le,

Pour le Gouvernement,

Le Ministre des Finances,

Guy VANHENGEL

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 26 april 2002 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, wat de belasting op de casinospelen betreft », heeft op 24 juli 2002 het volgende advies gegeven :

### ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

#### Dispositief

*Artikel 2*  
(WIGB, artikel 45)

1. De inleidende zin kondigt een aanvulling aan in de vorm van een tweede lid. Het gaat in werkelijkheid om een derde lid.

2. De ontworpen tekst verwijst naar artikel 77, « laatste lid ». Er behoort verwezen te worden naar artikel 77, tweede lid.

3. Aangezien het gaat om een bepaling die moet worden ingevoegd in een bestaand Wetboek, zou het verkieslijk zijn de tekst als volgt te redigeren :

« Voor met casinospelen gelijkgestelde toestellen als bedoeld in artikel 77, tweede lid, wordt wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft de belasting vastgesteld op een percentage per schijf van de bruto-opbrengst van die gelijkgestelde spelen, namelijk : ... ».

Een soortgelijk opmerking geldt voor artikel 3, dat aldus gesteld zou moeten worden :

« Wat het Brussels Gewest betreft vallen toestellen die samen uitgebraat worden door de organisator van casinospelen, als bedoel in artikel 45, niet onder de toepassing van deze titel. ».

4. De Raad van State wijst erop dat hetzelfde bedrag zowel het maximumbedrag als het minimumbedrag vormt van de achtereenvolgende schijven. De tekst moet worden gecorrigeerd.

De Verenigde Kamer waren samengesteld uit :

Mevrouw	M.-L. WILLOT-THOMAS,	kamervoorzitter
De heren	P. LIENARDY, C. DEBROUX,	staatsraden,
	J. VAN COMPERNOLLE, J. KIRKPATRICK,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	B. VIGNERON,	griffier,

Het verslag werd opgesteld door de heer J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. BROUWERS, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. LIENARDY.

*De Griffier,*

B. VIGNERON

*De Voorzitter,*

M.-L. WILLOT-THOMAS

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 26 avril 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, en ce qui concerne la taxe sur les jeux de casino », a donné le 24 juillet 2002 l'avis suivant :

### EXAMEN DU PROJET

#### Dispositif

*Article 2*  
(CTAIR, article 45)

1. La phrase liminaire annonce un complément formant un alinéa 2. Il s'agit en réalité d'un alinéa 3.

2. Le texte en projet vise l'article 77, « dernier alinéa ». Il convient de viser l'article 77, alinéa 2.

3. S'agissant d'une disposition destinée à s'insérer dans un code existant, il serait préférable que le texte s'exprime comme suit :

« En ce qui concerne la Région bruxelloise ... ».

La même observation vaut pour l'article 3.

4. Le Conseil d'Etat observe que le même montant constitue à la fois le plafond et le plancher des tranches successives. Le texte doit être corrigé.

Les chambres réunies étaient composées de :

Madame	M.-L. WILLOT-THOMAS,	président de chambre,
Messieurs	P. LIENARDY, C. DEBROUX,	conseillers d'Etat,
	J. VAN COMPERNOLLE, J. KIRKPATRICK,	assesseurs de la section de législation,
Madame	B. VIGNERON,	greffier,

Le rapport a été rédigé par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BROUWERS, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

*Le Griffier,*

B. VIGNERON

*La Présidente,*

M.-L. WILLOT-THOMAS

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van het Wetboek  
van de met de inkomstenbelastingen  
gelijkgestelde belastingen,  
wat de belasting op de casinospelen betreft**

DE REGERING,

Op voorstel van de minister van Financiën en Begroting,  
na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister van Financiën is ermee belast bij de  
Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordon-  
nantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld  
in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen  
gelijkgestelde belastingen wordt aan artikel 45, gewijzigd  
bij het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967, een derde  
lid toegevoegd dat luidt als volgt :

« Voor met casinospelen gelijkgestelde toestellen als  
bedoeld in artikel 77, tweede lid, wordt, wat het Brussels  
Hoofdstedelijk gewest betreft, de belasting als volgt vast-  
gesteld op een percentage per schijf van de bruto-opbrengst  
van deze gelijkgestelde spelen, namelijk :

Bruto-opbrengst in EUR	Percentage
0 – 1.200.000	20
1.200.001 – 2.450.000	25
2.450.001 – 3.700.000	30
3.700.001 – 6.150.000	35
6.150.001 – 8.650.000	40
8.650.001 – 12.350.000	45
12.350.001 en meer	50 »

*Artikel 3*

In hetzelfde Wetboek wordt aan artikel 77 een tweede  
lid toegevoegd dat luidt als volgt :

" Wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, val-  
len toestellen die samen uitgebaat worden door de inrich-

**PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant le Code des taxes  
assimilées aux impôts sur les revenus,  
en ce qui concerne  
la taxe sur les jeux de casino**

LE GOUVERNEMENT,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du  
Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances est chargé de présenter au  
Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'or-  
donnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'ar-  
ticle 39 de la Constitution.

*Article 2*

Dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les  
revenus, l'article 45, modifié par l'arrêté royal n° 14 du  
18 avril 1967, est complété par un alinéa 3, rédigé comme  
suit :

« En ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale,  
la taxe sur les appareils assimilés à des jeux de casino, tels  
que visés par l'article 77, alinéa 2, est fixée à un pourcen-  
tage par tranche du produit brut de ces jeux assimilés  
comme suit :

Produit brut en EUR	Pourcentage
0 – 1.200.000	20
1.200.001 – 2.450.000	25
2.450.001 – 3.700.000	30
3.700.001 – 6.150.000	35
6.150.001 – 8.650.000	40
8.650.001 – 12.350.000	45
12.350.001 et plus	50 »

*Article 3*

Dans le même Code, l'article 77 est complété par un  
alinéa 2, rédigé comme suit :

« En ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale,  
les appareils exploités simultanément par l'organisateur de



ter van casinospelen, als bedoeld in artikel 45, niet onder de toepassing van deze titel ».

*Artikel 4*

In het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, wordt artikel 35, eerste lid, vervangen als volgt :

« De belasting op spelen en weddenschappen wordt voor andere casinospelen dan baccarat chemin de fer, roulette zonder nul en de met de casinospelen gelijkgestelde toestellen, toegepast op de bruto-opbrengst van deze spelen tegen de koers van 33 % op het deel van bovenvermelde opbrengst dat, voor het kalenderjaar, niet meer dan 865.000 EUR bedraagt, en tegen de koers van 44 % op het overschot. ».

*Artikel 5*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2003.

Brussel, 12 september 2002

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter,

François-Xavier de DONNEA

De Minister van Financiën,

Guy VANHENGEL

jeux de casino tels que visés à l'article 45 ne sont pas régis par le présent titre. ».

*Article 4*

Dans l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, l'article 35, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé comme suit :

« La taxe sur les jeux et paris relative aux jeux de casino, autres que le baccara chemin de fer, la roulette sans zéro et les appareils assimilés aux jeux de casino, s'applique sur le produit brut de ces jeux au taux de 33 % sur la partie dudit produit brut qui, pour l'année civile, ne dépasse pas 865.000 EUR et au taux de 44 % sur le surplus. ».

*Article 5*

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Bruxelles, le 12 septembre 2002

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

François-Xavier de DONNEA

Le Ministre des Finances,

Guy VANHENGEL

